



1000086405503

ikt. szám: FPH061 /2159 - 10 /2018

HSZE: 205HSZE181486 (LL)
 Ügyintéző: Legoza László
 Telefon: 999-9234
 E-mail: LegozaL@budapest.hu

a

HATÓSÁGI SZERZŐDÉS KÖZTERÜLET HASZNÁLATÁHOZ

amely egyrészről átruházott hatáskörben eljáró Tulajdonosi Gazdasági és Közterület-hasznosítási Bizottság (Budapest, V. Városház u. 9-11.), (továbbiakban: **Használatba adó**), másrészről Calvin Bistro Kft. (cím: 1025 Budapest Törökveszi út 1/B fszt.1. ép. ; váll.ig./cg. sz.: 01-09-197552; adószám: 25062704-2-11) használatba vevő (továbbiakban: **Használó**), együtt a továbbiakban: **Felek** között a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 3/2013.(III.8.) Főv. Kgy. rendelet (továbbiakban **FKR**) alapján jött létre az alábbiak szerint.

Előzmények

A kérelemre indult önkormányzati hatósági eljárásban az FKR 5. § (1a) bekezdésének, valamint FKR 9. § (1) bekezdésében foglalt szempontok figyelembevételével, a közérdek és Használó szempontjából is előnyös rendezése érdekében a közterület-használati ügyben Felek írásbeli hatósági szerződésben állapodnak meg. A szerződés megkötésére a Fővárosi Közgyűlés/ Tulajdonosi Gazdasági és Közterület-hasznosítási Bizottság 2018.08.28. napján hozott határozata alapján kerül sor.

Közterület-használat tárgya és feltétele

I. **Használatba adó** az FKR 10. § (2) bekezdésében biztosított hatáskörében **Használó** használatába adja határozott időre a kizárólagos tulajdonát képező közterület(ek)et és **Használó** azt használni jogosult az alábbiak szerint.

| Tétel | Közterület | Pontos hely | Cél | Használat ideje | Mennyiség |
|-------|---------------------|---------------|------------------------|--|-----------|
| 1. | IX. ker. Kálvin tér | 8. szám előtt | vendéglátó terasz | 2018. szeptember 16 - 2018. október 15. | 19m2 |
| 2. | IX. ker. Kálvin tér | 8. szám előtt | fagyaltárusítás (pult) | 2018. szeptember 16 - 2018. október 15. | 1m2 |

II. **Használó** a fentiek szerint átengedett terület után az FKR 23.§ (3) bekezdése alapján az alábbi közterület-használati díjat köteles megfizetni az FKR 2. mellékletben meghatározott közterület-használati díjtételek alapján és a 23. § (6)-(9) bekezdésében, valamint a 24. §-ban foglaltak szerint:

| Tétel | Díjtétel | Megjegyzés, díjmegállapítás jogcíme | Fizetendő (nettó) |
|---|----------------|---|-------------------|
| 1 | 5 436 Ft/m2/hó | Mindenkor hatályos díjtáblázat szerinti díj | 103 284 Ft |
| 2 | 9 934 Ft/m2/hó | Mindenkor hatályos díjtáblázat szerinti díj | 9 934 Ft |
| Teljes időszakra összesen: 113 218,- Ft, (azaz egyszáztizetháromezer-kettőszáztizennyolc forint) + ÁFA azaz | | | 143.787,- Ft. |

Használó vállalja, hogy a szerződés szerinti használati díjat a szerződés aláírásakor a teljes időszakra előre Fővárosi Önkormányzat Közterület-használati díj számlájára (11784009-15490012-11570002) befizeti. Amennyiben Használó pénzforgalmi számlanyitásra kötelezett adózó a fizetési kötelezettségét belföldi pénzforgalmi számlájáról förtendő átutalással köteles teljesíteni, amennyiben számlanyitásra nem kötelezett természetes személy, a teljesítés készpénzáttalási megbízással is történhet.

Használó tudomásul veszi, hogy az FKR 23. § (8) bekezdése alapján a közterület-használat időtartama alatt a mindenkor hatályos díjat kell megfizetni, azaz a szerződés időtartama alatt a fizetendő díj mértéke változhat. **Használatba adó** vállalja, hogy a díjak módosulása esetén a pénzügyi rendezés érdekében írásban keresi meg a **Használót**. **Használó** a jelen hatósági szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy mely a megkeresés egyidejűleg a Polgári Törvénykönyvről szóló 2003. évi V. törvény 6:191. § (4) bekezdése szerinti, **Használatba adó** által kezdeményezett egyoldalú szerződés módosításnak minősül, és a közterület-használat díja a megkeresés szerint a **Használó** elfogadásától függetlenül módosul.

Használó a közterület használati díjat az FKR 23. § (1) bekezdése alapján a közterület tényleges használatára, illetve a közterületen elhelyezett létesítmény tényleges üzemeltetésére tekintet nélkül köteles megfizetni.

Calvin bistro terasz

III. Felek megállapodnak abban, hogy Használó a használat során az alábbi feltételeket köteles betartani:

1. TGKHB által meghatározott egyéb feltételek:-

Használatba adó a közterület-használatához dobogó elhelyezése nélkül járult hozzá.

2. Egyes közterület-használatokhoz meghatározott speciális feltételek:

Rendezvények esetén

Használó köteles zöldfelület használata esetén a Főpolgármesteri Hivatal Városigazgatóság Főosztály zöldfelület-gazdálkodási kezelői szakvéleményében beszerezni és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani!

Amennyiben Használó a FŐKERT Zrt.-vel előszerződést kötött, vállalja, hogy az abban foglaltakat betartja!

Használó köteles közút használata esetén a használat megkezdése előtt a Budapest Közút Zrt. közútkezelői, illetve forgalomtechnikai hozzájárulását beszerezni, és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani.

Használó köteles a rendezvényen a mellékelt helyszínrajzon megjelölt helyen db illemhelyet létesíteni, amelyből db akadálymentesített.

Használó köteles a zenés, táncos rendezvények működésének biztonságosabbá tételéről szóló 23/2011.(III.8.) kormányrendelet előírásait betartani.

Használó vállalja különösen, hogy a rendezvényen, a rendezvényt kapcsolatosan kizárólag a mutatóványos berendezések biztonságosságáról szóló 7/2007. (I.22.) GKM rendelet szabályai szerinti megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező berendezések elhelyezésére, üzemeltetésére ad lehetőséget, továbbá ezek üzemeltetőivel ezen jogszabály előírásait betartatja, illetve Használó maga is csak ilyen eszközöket használ, helyez el, üzemeltet.

Használó köteles gondoskodni arról, hogy az árusítók nevüket és székhelyüket feltüntessék a közterületi árusítás helyén, és a vásárlók könyvét maguknál tartsák; a vásárlót jól láthatóan és olvashatóan tájékoztassák arról, hogy panaszával – annak tárgya szerint – mely hatósághoz fordulhat, és hogy a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény szerinti fogyasztói jogvita esetén békéltető testület eljárását kezdeményezheti. A tájékoztatót fel kell tüntetni az illetékes szervezetek címét és telefonszámát. A kereskedelmi tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 210/2009. (IX.29.) kormányrendelet előírásait köteles betartani, betartatni.

Használó kijelenti, hogy a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény rendelkezéseit betartja és betartatja az I. pontban megjelölt reklámberendezései kapcsán.

Felek tudomásul veszik, hogy a közterület-használati hozzájárulás átengedésének tilalma nem érinti a rendezvényszervező azon jogát, hogy a rendezvény megszervezéséhez, lebonyolításához alvállalkozókat és egyéb közreműködőket vegyen igénybe, azonban a közterület-használat joga tovább nem ruházható.

Használó vállalja, hogy a közút használatával járó, rendeltetéstől eltérő tervezett közterület-használatot legkésőbb a közterület-használat megkezdése előtt a TKM digitális adatbázisában az internetes elérésen keresztül rögzíti. A TKM rendszer elérését a Budapest Közút Zrt.-nél (kapcsolattartó: telefonszám: mail: kell kérelmezni.

Vásár esetén

Használó köteles a vásárokról, a piacokról és a bevásárlóközpontokról szóló 55/2009.(III.13.) kormányrendelet előírásait betartani.

Árusítás esetén

A Használó köteles nevét és székhelyét feltüntetni a közterületi árusítás helyén, és a vásárlók könyvét magánál tartani; a vásárlót jól láthatóan és olvashatóan tájékoztatni arról, hogy panaszával – annak tárgya szerint – mely hatósághoz fordulhat, és hogy a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény szerinti fogyasztói jogvita esetén békéltető testület eljárását kezdeményezheti. A tájékoztatót fel kell tüntetni az illetékes szervezetek címét és telefonszámát. A kereskedelmi tevékenységek végzésének feltételeiről szóló 210/2009. (IX.29.) kormányrendelet előírásait köteles betartani.

Használó vállalja, hogy az árusító berendezést más személy részére nem engedi át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

Reklámberendezések esetén

Használó vállalja, hogy az I. pontban megjelölt szabadtéri reklámhordozó(i)n azonosítható módon feltünteti a cégnevét, illetve nevét, továbbá székhelyét, illetve lakóhelyét.

Használó kijelenti, hogy a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény rendelkezéseit betartja és betartatja az I. pontban megjelölt reklámberendezései kapcsán.

Építési munkák esetén

Jelen hozzájárulás kizárólag a jogerős építésügyi hatósági engedélyben foglalt munkálatok miatt szükségessé vált közterület-használatra jogosít. Az építtető neve:

Jelen hozzájárulás kizárólag az alábbi munkálatok elvégzése miatt szükséges közterület-használatra jogosít: A munkák elvégzéséhez nincs szükség építésügyi hatósági engedélyhez az illetékes építésügyi hatóság nyilatkozata alapján. Az építtető neve:

Használó tudomásul veszi, hogy az építési munkával kapcsolatos létesítmények közterület-használata csak az építési munka végzésének tartamára szól.

Vendéglátó teraszok esetén

1. Használó tudomásul veszi, hogy a vendéglátó teraszon kizárólag reklám nélküli asztalok, székek, közepén egy ponton alátámasztott reklám nélküli négyzetes napernyők helyezhetők el.

Használó tudomásul veszi, hogy a vendéglátó terasz nem téli-síthető, napernyőit, asztalait, székeit semmilyen formában nem rögzítheti a járda burkolatához, a burkolat nem fúrható meg.

Használó köteles a vendéglátó terasz létesítését követő 5 napon belül a vendéglátó terasz egészét mutató fotót Használatba adó számára megküldeni.

A vendéglátó terasz más személy részére nem engedhető át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

Kikötők esetén

Jelen szerződés kizárólag a Használó részére biztosít jogokat a jelzett raszterekben a rakpart használatára, amely más személy részére nem engedhető át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

A kikötő csak közforgalmú/nem közforgalmú hajózási tevékenységre használható.

A közterület tényleges használatának megkezdése előtt Használó köteles az FCsM Zrt. képviselőjével közösen állapotfelmérést végezni s erről átadás-átvételi jegyzőkönyvet felvenni.

Használó kötelezettséget vállal és tudomásul veszi továbbá, hogy a közterület-használati hozzájárulás megszűnésekor vagy szünetelésekor az általa használt közterület kizárólag az FCsM Zrt. képviselőjének személyes jelenlétében bocsátható vissza Használatba adó birtokába.

Pavilonok esetén

Használó köteles a hosszabbítási kérelemhez mellékelni a területileg illetékes kerületi önkormányzat írásbeli véleményét.

Használó vállalja, hogy a pavilon más személy részére nem engedhető át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

Szórólaposztás esetén

Használó tudomásul veszi, hogy csak a saját érdekét szolgáló szórólapot oszthat, más érdekében szórólapot nem oszthat.

3. Használó kizárólag a jóváhagyott, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékelt helyszínrajzon megjelölt helyen, jelen szerződés I. pontjában rögzített nagyságú közterületen jogosult a jelen szerződés I. pontjában meghatározott tevékenység folytatására. Tudomásul veszi, hogy amennyiben a részére átadottnál nagyobb közterületen, vagy az I. pontban rögzítettől eltérő tevékenységet folytat, jogellenes közterület-használatot valósít meg és ezzel közigazgatási szabályszegést követ el; a jogellenes közterület-használóval szemben az FKR 27/A.§ (1) bekezdés alapján helyszini bírság vagy közigazgatási bírság szabható ki (FKR 27/A. § (2) bekezdés szerint természetes személyes esetén legfeljebb kétszázezer forint, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetében legfeljebb kétfélmillió forint).

4. Az FKR 22. § (1) bekezdésében foglaltak értelmében, amennyiben jelen szerződés megszűnik vagy szünetel, **Használó** köteles a közterület eredeti állapotát – beleértve annak tisztaságát is – kártalanítási igény nélkül haladéktalanul helyreállítani. E rendelkezés érvényesítése céljából **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület tényleges használatának megkezdése előtt **Használó** köteles a Budapest Közút Zrt. (1115 Budapest, Bánk bán utca 8-10. Tel.:) képviselőjével közösen állapotfelmérést végezni s erről átadás-átvételi jegyzőkönyvet felvenni.

Használó kötelezettséget vállal és tudomásul veszi továbbá, hogy jelen szerződés megszűnésekor vagy szünetelésekor az általa használt közterület kizárólag a Budapest Közút Zrt. képviselőjének személyes jelenlétében bocsátható vissza **Használatba adó** birtokába. Ez alkalommal újra átadás-átvételi jegyzőkönyvet kell felvenni, amelynek tartalmaznia kell a használat során keletkezett meghibásodások felsorolását, és azok helyreállítására vonatkozóan **Használó** kötelezettségeit. A javítás, helyreállítás valamennyi költségét **Használó** viseli. **Használó** kijelenti, hogy az átadás-átvételnél felelősen jár el. Az átadás-átvételnél csak a **Használó** nevében teljes körűen nyilatkozattétel és kötelezettségvállalás jogával rendelkező személy járhat el. **Használó** tudomásul veszi, hogy az átadás-átvétel eljárásán közterület-felügyelő is részt vehet.

5. **Használó** vállalja, hogy a közterületen elhelyezett (pavilonján, építményén, állványzatán, elárúsító berendezésén, stb.) e szerződés keretében márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót nem helyez el, továbbá ezeket a területeket ilyen célra másnak nem engedi át. **Használó** kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót kíván elhelyezni, arra külön közterület-használati hozzájárulást fog kérni.

Ha a **Használó** a szerződésben foglaltaktól eltér és közterület-használati hozzájárulás nélkül márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót helyez el, azzal jogellenes közterület-használatot valósít meg, amivel közigazgatási szabályszegést követ el; a jogellenes közterület-használóval szemben az FKR 27/A. § (1) bekezdés alapján helyszíni bírság vagy közigazgatási bírság szabható ki közigazgatási bírság szabható ki (FKR 27/A. § (2) bekezdés szerint természetes személyes esetén legfeljebb kétszázezer forint, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetében legfeljebb kétmillió forint).

6. **Használó** tudomásul veszi, hogy amikor a tevékenység egyéb, más jogszabályok által előírt engedélyek birtoklását teszi szükségessé, ill. a tevékenység folytatása létesítési engedélyhez kötött, úgy azok megszerzése a tevékenység megkezdésének előfeltétele, amelyek beszerzése **Használó** kötelezettsége. Ezen dokumentumokat a helyszínen kell tartani, illetve az ellenőrzésre jogosult részére (pl. közterület-felügyelő, ÁNTSZ, Nemzeti Adó- és Vámhivatal, fogyasztóvédelmi hatóság, építésügyi hatóság) - kérésére - be kell mutatni.
7. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület-használatjal járó járulékos költségek (energiadíj, vízdíj stb.) viselése, ill. megfizetése a **Használó** kötelezettsége. Ennek teljesítése érdekében vállalja, hogy a megfelelő közüzemi szervezetekkel (Elektromos Művek, Vízművek, Csatornázási Művek stb.) szükséges megállapodásokat megkötöti.
8. **Használó** köteles a használat céljára engedélyezett területet és annak környezetét folyamatosan tisztán, balesetmentesen, rendezett állapotban tartani, az állagmegóvási és karbantartási munkákat elvégezni. **Használó** köteles az elhelyezett építményét, épületét, pavilonját, berendezését, eszközét folyamatosan tisztán és karbantartani, esetleges rongálódásokat, szennyezéseket (pl. graffiti) eltávolítani.
9. **Használó** jelen szerződés aláírásával egyúttal arra is kötelezettséget vállal, hogy amennyiben közterület-használat települési szilárd hulladék képződésével jár, akkor a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatást igénybe fogja venni.
10. **Használó** tevékenysége gyakorlása során köteles a környezetvédelmi, zajvédelmi, közegészségügyi, valamint munka- és balesetvédelmi előírásokat betartani.
11. **Használó** vállalja, hogy a tűzcsapok megközelíthetőségét biztosítja.
12. **Használó** köteles a 27/2008 (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet szerinti zaj- és rezgésterhelési határértékekre vonatkozó előírásokat és a vonatkozó területi zajrendeletet betartani.
13. Jelen szerződésben foglalt hozzájárulás kizárólagosan **Használó** részére szól és **Használónak** lehetősége van a közterület-használatához közreműködőket igénybe venni, de a közterület-használat joga tovább nem ruházható.
14. **Használó** jelen szerződés aláírásával az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény szerinti hozzájárulását adja a közterület-használat ellenőrzéséhez szükséges személyes adatainak FKR 3. mellékletében hivatkozottak általi kezeléséhez.

15. **Használó** jelen szerződés eredeti példányát, illetve annak hiteles másolatát köteles a helyszínen magánál tartani és az ellenőrzésre jogosult személyek felhívására bemutatni. Hiteles másolatnak tekinthető a közjegyző által, vagy a Városigazgatóság Főosztály főosztályvezetője, vagy a Közterület-használati Osztály osztályvezetője által aláírt és lebélyegzett hitelesített másolati példány.
16. **Használó** tudomásul veszi, hogy az FKR 7.§ (1) bekezdése alapján a közterület-használati hozzájárulás csak ideiglenes jelleggel adható.
17. **Felek** kapcsolattartói a kapcsolattartás módja szerinti adatokkal:

1. **Használatba adó** részéről:

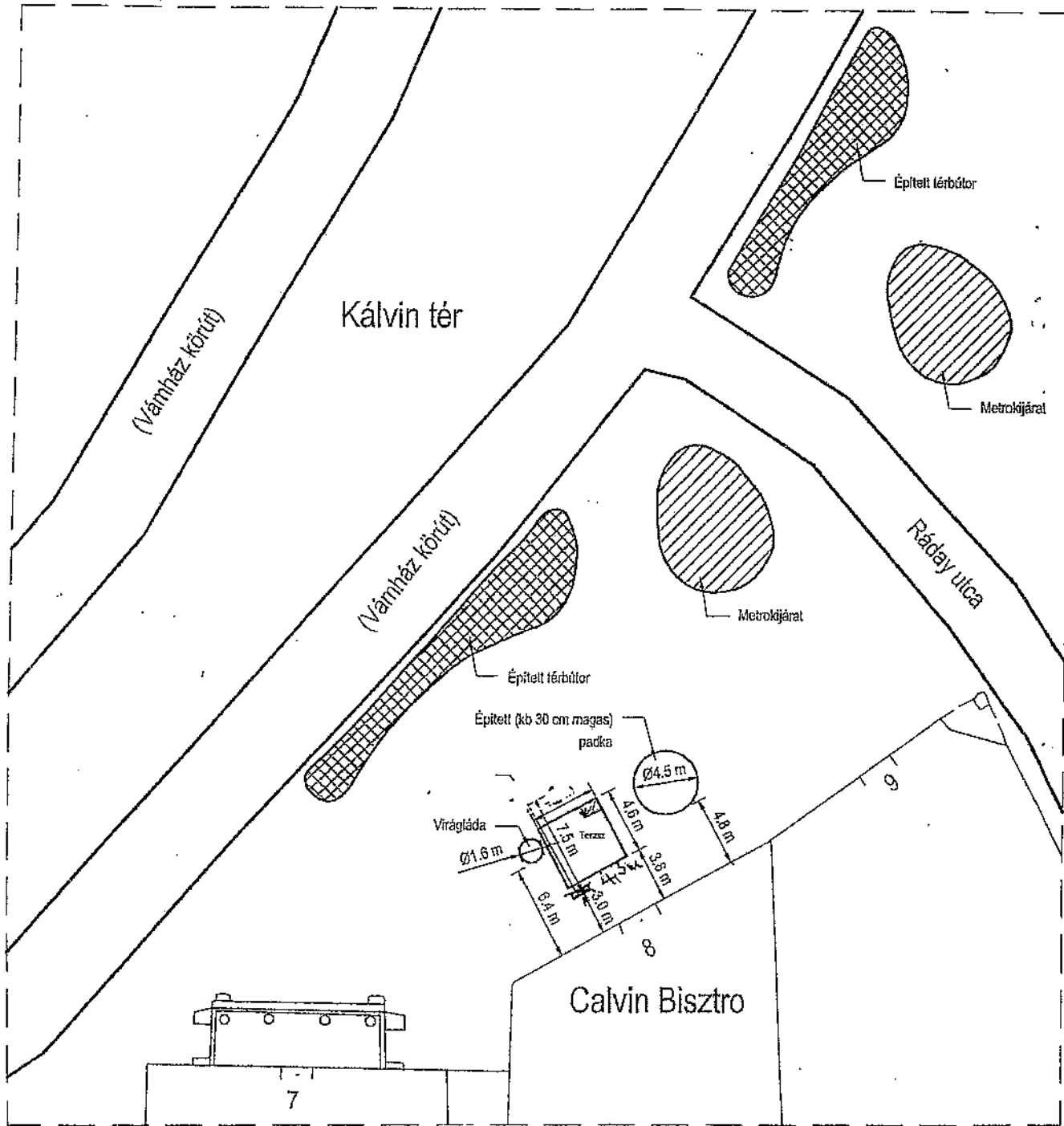
Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városigazgatóság Főosztály
Közterület-használati Osztály
Legoza László (ügyintéző neve)
1052 Budapest, Városház u. 9-11
telefon: +36 1 999-9234 (ügyintéző telefonszáma)
e-mail: LegozaL@budapest.hu (ügyintéző e-mailcíme)

Használó részéről:

(
I
te

Szerződésszegés és a szerződés megszűnésének, megszüntetésének esetei

- I / a. **Használó** tudomásul veszi, hogy jelen szerződés és annak I. pontja szerinti használati jogosultság annak lejárta előtt megszűnik, ha a területre üzemzavar elhárítása miatt, illetve a **Használatba adónak fontos közérdekből** szüksége van, valamint az FKR 20. § (1) bekezdésében meghatározott egyéb esetekben. Jelen szerződés megszűnése esetén **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle kártérítési igényt nem érvényesíthet, viszont az általa előre kifizetett közterület-használati díj hátralévő hányadát **Használatba adó** visszatéríti.
- I / b. Amennyiben a II. pont szerinti fizetési kötelezettségét **Használó** a fizetési határidőre nem, vagy késedelmesen teljesíti, úgy jelen szerződést **Használatba adó** jogosult azonnali hatállyal felmondani, és ebben az esetben **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle igényt nem érvényesíthet.
- I / c. Amennyiben **Használó** jelen szerződésben foglaltakat nem tartja be, **Használatba adó** jogosult a közterület-használati hozzájárulást azonnali hatállyal felmondani. Ebben az esetben **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle igényt nem érvényesíthet.
- I / d. A használat bármely más személy részére történő átengedése esetén **Használatba adó** a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja. Az ilyen módon átengedett, **Használatba adó** hozzájárulása nélküli közterület-használat jogellenes közterület-használatnak minősül.
- I / e. **Használatba adó** jelen szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a **Használó** vagy a közterület-használatban közreműködő bármely - a **Használóval** közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
- I / f. **Használó** jogosult jelen szerződés felmondására oly módon, hogy a **Használatba adó** számára írásban bejelenti, miszerint érdekkörében felmerült méltányolható okból a közterület használatával felhagy.
- II / a. **Használó** tudomásul veszi, hogy amennyiben a szerződésben foglaltakat nem tartja be, de **Használatba adó** a szerződést nem mondja fel, a szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítésének kikényszerítésére **Használatba adó** intézkedni fog oly módon, hogy először a szerződésszerű teljesítésre felhívja, majd ennek sikertelensége esetén soron kívül végrehajtást rendel el.
- II / b. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület használatára vonatkozó jelen szerződés megszűnése következményeként a közterület-használatot a szerződés felmondásának közlését követően haladéktalanul be kell szüntetnie. **Használó** tudomásul veszi, hogy amennyiben ennek **Használó** nem tenne leget, akkor **Használatba adó** a követelését soron kívül fogja végrehajtani.



| | | |
|---------------|--------------------------|-----------------------|
| Calvin Bistro | Átnézeti helyszínrajz | TERASZ |
| | | Dátum: 2018.08.02. |

szaggalt pult